



WE ♥ LOGISTICS®



WE ♥ LOGISTICS®

Vận chuyển Pin Lithi Quốc tế bằng Hàng không

ĐƯỢC ĐÓNG GÓI CÙNG THIẾT BỊ
HAY ĐƯỢC VẬN CHUYỂN RIÊNG BIỆT

Hướng dẫn này chỉ nhằm mục đích minh họa. Vui lòng tham khảo quy định của Hiệp hội Vận chuyển Hàng không Quốc tế (IATA) khi vận chuyển các loại pin ion lithi hoặc kim loại lithi:

<http://www.iata.org/lithiumbatteries>



Không yêu cầu tài liệu này nếu vận chuyển pin lithi chứa trong thiết bị điện tử của người tiêu dùng. Nếu vận chuyển pin lithi được đóng gói cùng thiết bị hoặc riêng biệt bằng đường hàng không quốc tế, hãy điền vào Tài liệu An toàn Pin Lithi và Nhãn Pin như đã mô tả trong tập sách nhỏ này. Để Tài liệu An toàn Pin Lithi đã điền trong túi tài liệu nhỏ hoặc phong bì có thể dán lại và đính kèm ở bên ngoài gói hàng. Đính kèm nhãn Pin Lithi hoàn chỉnh trực tiếp lên gói hàng.

Điền vào Tài liệu An toàn Pin Lithi cho các Lô hàng Hàng không Quốc tế

Lithium Battery Safety Document for International Air Shipments

WARNING: LITHIUM BATTERIES THAT HAVE BEEN RECALLED BY THE MANUFACTURER FOR SAFETY REASONS MUST NOT BE SHIPPED BY AIR.

Terminology:

- Cell – electrochemical unit, consisting of an anode and a cathode, capable of generating electrical current
- Battery – assembly of cells
- Lithium ion cells/batteries – generally rechargeable – includes lithium polymer cells/batteries
- Lithium metal cells/batteries – non-rechargeable

This shipment contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable description):

Lithium Ion - Maximum of • 20 Watt-hours per cell or • 100 Watt-hours per battery	Lithium Metal – Maximum of • 1 gram of lithium metal per cell or • 2 grams of lithium metal per battery
<input type="checkbox"/> Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.	<input type="checkbox"/> Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.
<input type="checkbox"/> Packed with equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated electronic equipment	<input type="checkbox"/> Packed with equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated battery-powered equipment – with the batteries not installed in the equipment

- This package must be handled with care. A flammability hazard exists if the package is damaged.
- If this package is damaged in transportation, it must not be loaded until the condition of the contents can be verified. The batteries contained in this package must be inspected for damage and may only be repacked if they are intact and protected against short circuits.
- For more information about the batteries contained in this package, call the following telephone number:

List telephone number here, including area code and any applicable country code

Name/Address of shipper:

Signed: Date:

Chọn loại lô hàng và pin chính xác bằng cách đánh dấu vào ô phù hợp (hãy xem sơ đồ ở phần trên cùng của trang tiếp theo)

Nhập số điện thoại của bạn

Thêm tên và địa chỉ của bạn

Ký và ghi ngày vào mẫu

Chọn Loại Thiết bị và Pin Chính xác

Pin Ion Lithi Sạc lại được
Được vận chuyển riêng biệt

Pin Kim loại Lithi Không Sạc lại được
Được vận chuyển riêng biệt

This shipment contains lithium cells or batteries in the following configuration (check applicable description):

Lithium Ion - Maximum of • 20 Watt-hours per cell or • 100 Watt-hours per battery	Lithium Metal – Maximum of • 1 gram of lithium metal per cell or • 2 grams of lithium metal per battery
<input type="checkbox"/> Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 965, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.	<input type="checkbox"/> Cells or batteries only (ICAO/IATA Packing Instruction 968, Section II) – Cells or batteries in a package, without electronic equipment. No more than 2 batteries or 8 cells allowed.
<input type="checkbox"/> Packed with equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 966, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated electronic equipment	<input type="checkbox"/> Packed with equipment (ICAO/IATA Packing Instruction 969, Section II) – Cells or batteries contained in a package with associated battery-powered equipment – with the batteries not installed in the equipment

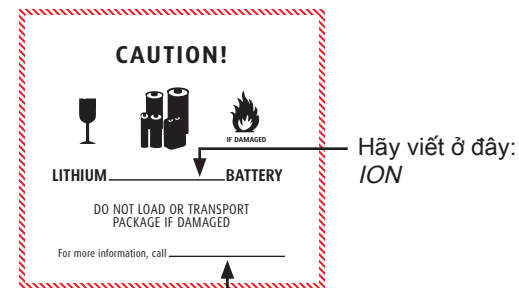
Pin Ion Lithi Sạc lại được
Được đóng gói trong cùng một hộp nhưng không được lắp đặt trong thiết bị

Pin Kim loại Lithi Không Sạc lại được
Được đóng gói trong cùng một hộp nhưng không được lắp đặt trong thiết bị

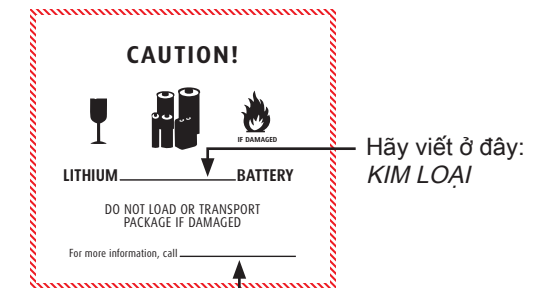
Điền vào Nhãn Pin Lithi

Pin Ion Lithi Sạc lại được

Pin Kim loại Lithi Không Sạc lại được



Nhập số điện thoại của bạn ở đây



Nhập số điện thoại của bạn ở đây

Phải đánh dấu gói hàng chứa pin kim loại lithi: PIN LITHI CHÍNH — CẤM ĐỐI VỚI MÁY BAY CHỜ KHÁCH